

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 94 — 120

29 SEPTEMBER 1993. — Besluit van de Vlaamse regering houdende verlenging van de studieopdracht van de interuniversitaire commissie tot herziening van het milieurecht in het Vlaamse Gewest

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd door de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 5 juli 1989 houdende oprichting van een interuniversitaire commissie tot herziening van het milieurecht in het Vlaamse Gewest;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 11 december 1991 betreffende de overeenkomst inzake het uitvoeren van de studieopdracht « Herziening van het Milieurecht in het Vlaamse Gewest »;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 5 augustus 1993;

Overwegende dat de Interuniversitaire Commissie tot Herziening van het Milieurecht in het Vlaamse Gewest belast werd met een studieopdracht betreffende het opstellen van een voorontwerp van kaderdecreet betreffende de milieuhygiëne;

Overwegende dat de Commissie in het kader hiervan voorontwerpen van decreet heeft opgesteld met betrekking tot de onderwerpen die in het oorspronkelijke plan van het kaderdecreet waren voorzien evenals een voorlopige coördinatie van het geheel; dat ook een aantal voorontwerpen zijn opgesteld die in het kader van het oorspronkelijke voorontwerp niet voorzien waren;

Overwegende dat in de loop van de werkzaamheden gebleken is dat een inhoudelijke coördinatie van de verschillende onderdelen slechts mogelijk is nadat alle deelontwerpen zijn opgesteld, dat het noodzakelijk is oudere ontwerpen inhoudelijk af te stemmen op meer recente deelontwerpen en aan te passen aan gewijzigde inzichten met betrekking tot het verband tussen milieuhygiëne en andere onderdelen van het milieubeleid;

Overwegende dat het ook om andere redenen wenselijk is de looptijd van de overeenkomst te verlengen binnen de perken van de reeds voorziene budgettaire middelen;

Op voorstel van de minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De opdracht van de Interuniversitaire Commissie tot Herziening van het Milieurecht in het Vlaamse Gewest, zoals bepaald in artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Executieve van 11 december 1991 betreffende de overeenkomst inzake het uitvoeren van de studieopdracht « Herziening van het Milieurecht in het Vlaamse Gewest », en de voormelde overeenkomst zelf (MINA/91/VLN-61.196) worden verlengd tot 31 december 1994.

Art. 2. De verlenging geschiedt binnen het kader van de budgettaire middelen die ter beschikking gesteld worden voor de uitvoering van de overeenkomst MINA/91/VLN-61.196.

Art. 3. De nadere modaliteiten met betrekking tot de in artikel 1 beschreven verlenging worden bij afzonderlijke bijakte tussen de betrokken partijen geregeld. De minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting wordt gemachtigd om deze bijakte te ondertekenen.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1993.

Art. 5. De Vlaamse minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 september 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De minister vice-president van de Vlaamse regering,

Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting,

N. DE BATSELIER

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 94 — 120

29 SEPTEMBRE 1993. — Arrêté du Gouvernement flamand portant prolongation de la mission d'étude de la Commission interuniversitaire pour la révision du droit de l'environnement en Région flamande

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par les lois spéciales des 8 août 1988 et 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 5 juillet 1989 portant création d'une Commission interuniversitaire pour la révision du droit de l'environnement en Région flamande;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 11 décembre 1991 relatif à la convention concernant l'exécution de la mission d'étude « Révision du droit de l'environnement en Région flamande »;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 5 août 1993;

Considérant que la Commission interuniversitaire pour la révision du droit de l'environnement en Région flamande a été chargée d'une mission d'étude concernant l'élaboration d'un avant-projet de décret-cadre en matière de l'environnement;

Considérant que la Commission a dressé à cet effet des avant-projets de décret portant sur les sujets prévus par le plan initial du décret-cadre ainsi qu'une coordination provisoire de l'ensemble; qu'également a été élaboré un nombre déterminé d'avant-projets qui n'étaient pas prévus dans le cadre de l'avant-projet initial;

Considérant qu'il est apparu au cours des travaux qu'une coordination des différents éléments, quant à leur contenu, n'est possible qu'après élaboration des projets partiels; qu'il importe d'adapter, quant à leur contenu, les projets anciens aux projets partiels récents ainsi qu'aux conceptions modifiées en matière de rapports entre l'hygiène de l'environnement et d'autres éléments de la politique de l'environnement;

Considérant que, pour d'autres raisons, il est également souhaitable de prolonger la durée de la convention dans les limites des moyens budgétaires disponibles;

Sur la proposition du Vice-minister-président du Gouvernement flamand, Ministre flamand de l'Environnement et du Logement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. La mission de la Commission interuniversitaire pour la révision du droit de l'environnement en Région flamande, telle que prévue à l'article 2 de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 11 décembre 1991 relatif à la convention concernant l'exécution de la mission d'étude « Révision du droit de l'environnement en Région flamande » et la convention susvisée elle-même (MINA/91/VLN-61.196) sont prolongées jusqu'au 31 décembre 1994.

Art. 2. La prolongation s'opère dans le cadre des moyens budgétaires prévus pour l'exécution de la convention MINA/91/VLN-61.196.

Art. 3. Les modalités afférentes à la prolongation visée à l'article 1er sont fixées par avenant distinct entre les parties intéressées. Le Vice-minister-président du Gouvernement flamand et le Ministre flamand de l'Environnement et du Logement sont habilités à signer cet avenant.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er août 1993.

Art. 5. Le Ministre flamand qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 septembre 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Vice-Minister-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Environnement et du Logement,

N. DE BATSELIER

N. 94 — 121

7 OKTOBER 1993. — Besluit van de Vlaamse regering houdende overheveling van een bedrag van 913,5 miljoen frank van de basisallocatie 01.01 van het programma 24.7 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1993 naar de basisallocatie 53.05 van het programma 62.4 van deze uitgavenbegroting

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 30 juni 1993 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1993, inzonderheid op artikel 20;

Overwegende dat de vrijgave en overheveling van kredieten van de basisallocatie 01.01 van het programma 24.7 naar de basisallocatie 53.05 van het programma 62.4 noodzakelijk is tot aanzuivering van de achterstallige betalingen van huisvestingspremies en dat de noodzakelijke maatregelen getroffen werden ter voorkoming van nieuwe structurele achterstanden;

Op de voordracht van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting en de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Een bedrag van 913,5 miljoen frank wordt overgeheveld van de basisallocatie 01.01 van het programma 24.7 van de uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1993 naar de basisallocatie 53.05 van het programma 62.4.

Art. 2. De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 oktober 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting,

N. DE BATSELIER

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,

Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER